

# МОРСКОЙ

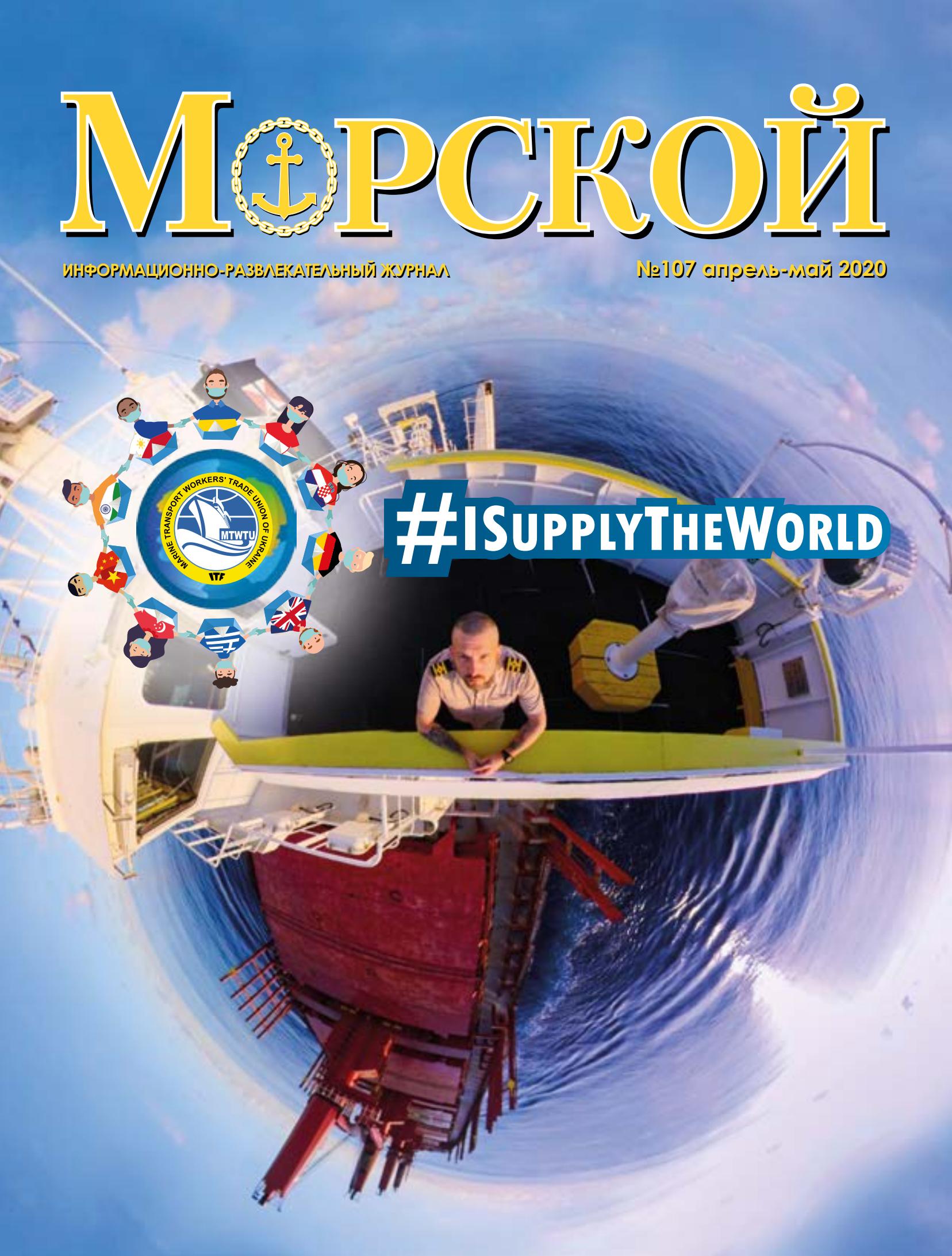


ИНФОРМАЦИОННО-РАЗВЛЕКАТЕЛЬНЫЙ ЖУРНАЛ

№107 апрель-май 2020



#ISUPPLYTHEWORLD







## Дорогие читатели!

Сегодня в связи с мировой пандемией каждый из нас столкнулся с разного рода трудностями. Коронавирус изменил весь наш мир. Большинство людей остаются дома, изо дня в день происходит изменение привычного образа жизни. Но сложнее всего сейчас морякам — как тем, кто вдали от дома, так и тем, кто потерял стабильность и уверенность в завтрашнем дне, потому что теперь не знают, когда смогут снова приступить к работе.

Профсоюз работников морского транспорта Украины со своей стороны прилагает все усилия, чтобы поддерживать моряков на борту судов и моряков, которым нужна помощь из-за отсутствия рейса. В этом номере мы расскажем о действиях ПРМТУ в сложившейся ситуации: об обращениях в адрес руководства страны, международных организаций, о кампании Профсоюза #ISupplyTheWorld в поддержку моряков и докеров.

Вместе с тем, ПРМТУ продолжает работать с обращениями моряков, в том числе, помогая им добиваться от судовладельцев заслуженной заработной платы. В этом выпуске мы также подготовили рекомендации о том, как и куда моряку обращаться с возникшей проблемой.

И традиционно расскажем об актуальных новостях в морском мире и в жизни Профсоюза.

Здоровья вам, а со всеми остальными проблемами мы обязательно справимся. Берегите себя и своих близких!

С уважением,  
Олег Григорюк,  
Председатель Черноморской первичной  
профсоюзной организации моряков

## Dear Readers!

Today, due to the global pandemic, each of us has faced various kinds of difficulties. Coronavirus has changed our whole world. Most people stay at home, and even though, their ordinary lifestyle changes from day to day. But seafarers are in the most unfortunate position: both those who are away from home and those who have lost stability and confidence in the future, wondering when they can start working again.

The Marine Transport Workers' Trade Union of Ukraine is making every effort to support seafarers onboard the ships, and those deprived of job at sea. In this issue of the magazine we will talk about the Union's response to the crisis: appeals to the state government and international organizations and about the MTWTU-initiated #ISupplyTheWorld campaign in support of seafarers and dockers.

At the same time, the Union continues processing seafarers' claims, on wage arrears, inter alia. This issue will also advise seafarers on where to appeal if a labor problem arises.

And traditionally we will tell you about the latest maritime industry updates and most recent developments in the life of our Trade Union.

We wish you health, and all other troubles we will overcome together. Take care of yourself and your family!

Yours faithfully,  
Oleg Grygoriuk  
Chairman, Local Black Sea  
Trade Union Organization of Seafarers



## Умный браслет для борьбы с коронавирусом

В порту Антверпен для предотвращения распространения коронавирусной инфекции внедряют цифровой браслет. Его основная задача — обеспечить социальную дистанцию. Эта и ряд других мер позволят порту продолжать функционировать в полную мощь. Новинка, разработанная компанией «Rombit», получила название «Romware Covid Radius».

Эта инициатива возникла в ответ на призыв правительства создать решения для оказания помощи обществу в условиях кризиса. Браслет выдает предупреждающий сигнал всякий раз,

когда сотрудники подходят слишком близко друг к другу.

«Наш проект безопасности поможет сотрудникам соблюдать строгие меры предосторожности, установленные Всемирной организацией здравоохранения», — отмечают в администрации порта.

В то же время браслет позволяет отслеживать контакты: если кто-то заражен, то медицинский консультант или доверенное лицо может проверить, кто из коллег контактировал с больным человеком, чтобы предотвратить распространение вируса.



## Германия и страны ЕС помогают круизным компаниям

Федеральное министерство экономики и энергетики Германии (BMWi) сообщило, что Германия, наряду с другими европейскими странами, разрешит круизным линиям приостановить выплаты по гарантированным экспортным кредитам на один год.

Это решение было принято, поскольку правительства Германии, Финляндии, Франции, Италии и Норвегии стремятся предотвратить потерю ликвидности среди круизных компаний, а также избежать негативных последствий для европейских верфей и их поставщиков.

Правительства согласовали принципы, которые позволят круизным компаниям отложить выплаты по кредитам, подкрепленным экспортными гарантиями государственного сектора, на год после подачи заявки. Так, Германия выделила порядка 25 миллиардов евро для защиты построенных в стране круизных судов.

BWMi сообщает, что «круизные компании, желающие подать заявку на кредитные каникулы, теперь могут обратиться к соответствующему экспортно-кредитному агентству».



## HMM Algeciras — крупнейший в мире контейнеровоз

Компания Hyundai Merchant Marine (HMM) провела официальную церемонию именования крупнейшего в мире контейнеровоза HMM Algeciras вместимостью 24 тыс. TEU.

HMM Algeciras является первым из 12-ти контейнеровозов 24-тысячников, заказанных HMM, которые планируется поочередно принять в эксплуатацию до сентября 2020 года.

Компания намерена разместить свой новый мега-контейнеровоз на сервисе между портами Дальнего Востока и Европы.

Измерения судна: габаритная длина — около 399,9 м; ширина — 61,0 м; высота борта — 33,2 м; вместимость — 23 964 TEU. Флаг — Панама.

Напомним, в сентябре 2018 года компания HMM подписала контракт на строительство 20 экологичных мега-контейнеровозов с тремя верфями — Daewoo Shipbuilding & Marine Engineering (DSME), Hyundai Heavy Industries (HII) и Samsung Heavy Industries (SHI).

DSME и SHI строят семь и пять судов соответственно, а HII построит восемь судов вместимостью по 16 тыс. TEU.

# coronavirus COVID-19

## НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПРМТУ

11 МАРТА ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ ОБЪЯВИЛА ПАНДЕМИЮ В СВЯЗИ С РАСПРОСТРАНЕНИЕМ В МИРЕ КОРОНАВИРУСА COVID-19.

В Украине решением Совета национальной безопасности и обороны с 17 марта 2020 года закрыты пункты пропуска через государственную границу страны для авиационного, железнодорожного и автобусного сообщения. Государства мира приступили к принятию мер, необходимых для замедления распространения

пандемии, защиты работников от воздействия вируса и снижения рисков заражения.

Эти меры привели к задержке и переносу замен экипажей судов и вынужденному продлению сроков трудовых контрактов в связи с невозможностью осуществления своевременной замены экипажа.

### ПАНДЕМИЯ: ВЫЗОВ БРОШЕН

Профсоюз работников морского транспорта Украины с первых дней начал получать обращения от украинских моряков, которые находятся в разных портах мира, где им не может быть организована своевременная и безопасная repatriation домой из-за ограничений, которые были введены

правительствами стран. ПРМТУ и Морской информационный центр при поддержке Министерства иностранных дел Украины незамедлительно открыли горячую линию для предоставления своевременной и компетентной помощи членам ПРМТУ и их семьям.

55 обращений поступило в МИЦ с 17 марта по 30 апреля 2020:

- получение актуальной информации о ситуации в связи с COVID-19;
- действия в случае возникновения подозрения на заражение COVID-19 у члена экипажа судна;
- действия в случае потери загранпаспорта в рейсе;
- другие вопросы, связанные с мерами, принятыми для предотвращения распространения COVID-19.



4

5

17 марта Международная морская организация (IMO) выпустила Циркуляр № 4204/Add.5, в котором шла речь о действиях, предпринятых во всем мире в результате вспышки коронавируса, которые ставят перед государствами-членами IMO серьезные задачи по обеспечению непрерывной подготовки моряков, подтверждению сертификатов, а также выдаче подтверждений к рабочим дипломам моряков. Документ рекомендовал государствам-членам IMO (в частности, их компетентным органам) и органам Государственного портового контроля (ГПК) придерживаться прагматичного и практического подхода в отношении продления сертификатов и подтверждений к рабочим дипломам моряков. Государствам-членам также было предложено сообщать IMO о практических мерах, предпринятых их компетентными органами, ответственными за выдачу морских документов, а также местными органами ГПК.

18 марта ПРМТУ обратился в Министерство инфраструктуры Украины и Государственную службу морского и речного транспорта Украины с настоятельной просьбой подготовить соответствующие нормативно-правовые акты о продлении срока действия сертификатов, предусмотренных Конвенцией ПДНВ, для моряков-граждан Украины, находящихся на борту судов.

23 марта после обращения ПРМТУ МИУ направило в Международную морскую организацию письмо, информирующее, что Министерство продлевает сроки действия квалификационных документов моряков, находящихся в рейсе, выданных от имени Украины в соответствии с положениями Конвенции о подготовке и дипломировании моряков и несении вахты 1978 года с поправками, сроки действия которых истекают в марте, апреле и в мае 2020 года.

13 апреля, после обращений относительно необходимости продления паспортов моряков и медицинских сертификатов моряков, МИУ направило уточняющее письмо в Международную морскую организацию, в котором уведомило о мерах, принятых Украиной в контексте действий по предотвращению распространения COVID-19.

Так, в письме сообщается, помимо прочего, о продлении действия квалификационных документов моряков, выданных от имени Украины, срок действия которых заканчивается в промежутке между 1 марта 2020 и 1 июня 2020 сроком на 3 месяца с момента окончания. Также в письме была описана процедура, по которой судовладелец/менеджер должны сообщать о каждом случае продления документов. Этим же письмом на три месяца был продлен срок действия медицинских сертификатов и паспортов моряков.

20 марта Международная федерация транспортников (ITF) и Международная палата судоходства (ICS) направили совместное открытое письмо в адрес учреждений Организации Объединенных Наций, призываю их признать жизненно важную роль моряков в этом чрезвычайном кризисе. В частности, письмо призывало обеспечить, чтобы все моряки, независимо от националь-



ности, рассматривались как «ключевые работники», и чтобы правительства государств-членов ООН были осведомлены о важной роли, которую моряки играют в мировой торговле. Кроме того, ITF и ICS потребовали, чтобы эта тема была срочно включена в повестки дня соответствующих встреч высокого уровня, а национальные правительства созывали трехсторонние встречи, чтобы найти немедленные решения проблем, с которыми сталкиваются моряки при выполнении своих обязанностей, в частности, смены экипажа и перемещения моряков.

«Правительства, профсоюзы и социальные партнеры должны собраться вместе и согласовать необходимые практические меры для обеспечения защиты моряков в целях охраны их здоровья и здоровья всех морских рабочих, с которыми они контактируют. Правительствам также необходимо ввести процедуры, облегчающие путешествие моряков на суда и обратно, чтобы они не подвергались чрезмерному воздействию при попытке продолжить свою работу и перевозить грузы», — прокомментировал Председатель Секции моряков ITF Дэвид Хайндел.

## 🚫 СУДОХОДСТВО ИГРАЕТ КЛЮЧЕВУЮ РОЛЬ В ГЛОБАЛЬНОЙ ЛОГИСТИЧЕСКОЙ ЦЕПОЧКЕ

# 99%

31 марта представители Специального трехстороннего морского комитета Международной организации труда (МОТ), представляющей моряков, судовладельцев и правительства, также поддержали, что моряки должны рассматриваться как «ключевые работники» и должны быть освобождены от ограничений на перемещения во время пандемии COVID-19. В совместном заявлении, выпущенном представителями Специального трехстороннего комитета Конвенции о труде в морском судоходстве (MLC, 2006), также содержится призыв к государствам-членам МОТ «сделать все возможное для облегчения поставок основных предметов медицинского назначения, топлива, воды, запасных частей и снабжения на суда».

«Моряки столь же ценные, как и любые другие люди, и к ним следует относиться с достоинством и уважением, чтобы они могли продолжать выполнять жизненно важную для мира работу», — говорится в заявлении.

7 апреля Международная палата судоходства и Международная федерация транспортников обратилась к лидерам и министрам стран Большой двадцатки касательно содействия, необходимого для обеспечения передвижения моряков и морского персонала. В обращении также акцентировалось внимание на необходимости выполнения рекомендованных правительствами мер по содействию сменам экипажей в портах, которые были выпущены IMO Организации Объединенных Наций в Циркулярном письме 4204/Add.6 от 27 марта 2020 года.

всех товаров перевозятся морским транспортом, поэтому важно, чтобы эта ключевая отрасль даже в такое непростое время продолжала выполнять свою функцию на достойном уровне.

«Эти всеобъемлющие рекомендации включают определение профессиональных моряков и морского персонала, независимо от национальности, как «ключевых работников», оказывающих важнейшие услуги, и предоставление им права на соответствующие исключения из национальных ограничений на поездки или передвижение, с тем, чтобы они могли прибывать на суда и покидать их. Эти рекомендации полностью соответствуют руководящим указаниям, предоставленным правительством Всемирной организацией здравоохранения, и дополняются трехсторонним заявлением Международной организации труда от 31 марта», — говорится в обращении.

30 апреля ITF и ICS вновь призвали правительства способствовать свободному передвижению моряков:

- Определить ограниченное количество аэропортов для безопасного передвижения и репатриации экипажей;
- Рассматривать моряков как «ключевых работников», предоставляющих необходимые услуги во время пандемии Covid-19, и отменить национальные ограничения, предназначенные для пассажиров и вспомогательного персонала;
- Выполнить свои обязательства по поддержанию цепочек поставок, принимая все необходимые срочные меры по этому вопросу.

## В УСЛОВИЯХ ДОМАШНЕЙ ОБСЕРВАЦИИ



Несмотря на ограничения в сменах и закрытые государственные границы, организовать смены для украинских моряков в индивидуальном порядке все же стало возможно. Пересечь границу Украины можно с территории соседней Белоруссии на автотранспорте. Тем не менее, на территории Украины моряки, как и все граждане, пересекающие границу, должны проходить 14-дневную самоизоляцию.

23 апреля Кабинет министров Украины принял решение о продлении в стране карантина до 11 мая 2020 г. Однако в Постановление Кабинета Министров Украины от 11 марта 2020 г. № 211 «О предотвращении распространения карантина по территории Украины острой респираторной болезни COVID-19, вызванной коронавирусом SARS-CoV-2» были внесены дополнения.

Кроме продления противоэпидемических мер по стране, в силу вступило также изменение, которое важно для граждан, прибывающих на территорию нашей страны, в том числе моряков.

Дополнениями к Постановлению в действие был введен новый электронный сервис «Дій вдома». Это программа, разработанная специально для людей, которые должны проходить обсервацию в связи с подтверждением или подозрением на коронавирус. В соответствии с новыми дополнениями, прибывшим из-за границы гражданам, которым необходимо соблюсти период обсервации, при использовании данного сервиса могут дать согласие на самоизоляцию дома.

Из этого следует, что морякам, вернувшимся в Украину, стало не обязательным оставаться изолированными в медицинских и санаторных учреждениях. Теперь они могут проходить 14-дневный период самоизоляции в домашних условиях, дав на это согласие в приложении «Дій вдома».

Сервис работает следующим образом: каждый день в течение изоляции пользователь получает до 10 push-сообщений в случайные промежутки времени. В ответ на них он должен в течение 15 минут сделать фото своего лица, при этом сервис

считывает местоположение устройства, на котором установлено приложение. Если такой режим будет нарушен, или сообщения проигнорированы, пользователя ждет штраф.

И уже есть примеры того, как работает такой вариант самоизоляции.

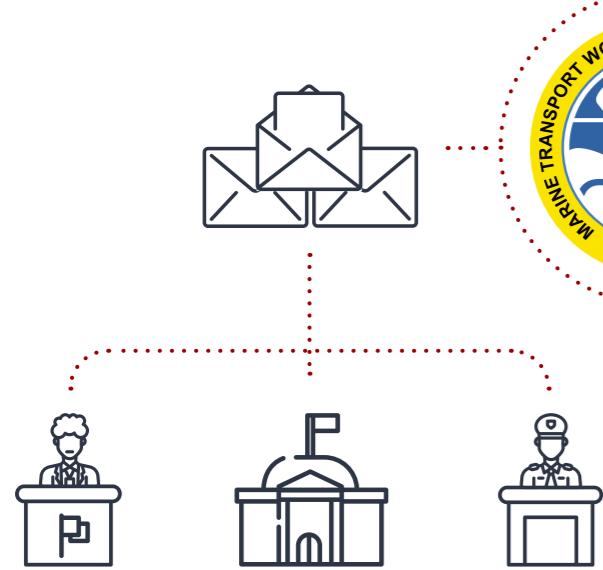
«Я вернулся из Нового Орлеана, при пересечении границы в Минске я подписал согласие на самоизоляцию, оставил свои контактные данные, — рассказывает Петр, моряк-член ПРМТУ. — Через четыре дня я получил сообщение на телефон, в котором говорилось, что я в обязательном порядке должен установить приложение «Дій вдома» и следовать всем его инструкциям. Оповещения приходили до 5 раз в день и только в дневное время. В один из дней я случайно пропустил уведомление и не отправил фото».

В таких случаях, когда в течение 15 минут человек ничего не присыпает, идет оповещение в полицию о возможном нарушении режима самоизоляции. Полиция сама решает, как проверить соблюдение режима.

«Мне сначала позвонили из полиции, уточнили адрес, и уже через две минуты правоохранители приехали и лично убедились, что я нахожусь дома. По истечении 14-дневного срока приложение присыпало уведомление, что я успешно прошел самоизоляцию. Никаких особых неудобств процедура такой самоизоляции не вызывает», — поделился Петр.



## ОТВЕТ ПРОФСОЮЗА



В связи с чрезвычайной ситуацией, возникшей в результате распространения коронавируса, Профсоюз работников морского транспорта Украины принял решения, направленные на смягчение проблем, связанных с путешествием на судно, заменой и репатриацией украинских моряков. Данные решения были разосланы всем партнерам и обнародованы на официальном сайте ПРМТУ и в его социальных сетях, а также в журнале МОРСКОЙ №106.

**10** апреля ПРМТУ направил письмо в адрес Президента и Премьер-министра страны, в котором настоячиво просит внимательно рассмотреть данное обращение и принять меры, на которых настаивают ITF и ICS с целью дальнейшего сохранения лидерских позиций Украины на морском рынке труда.

Еще одно письмо в этот же день Профсоюз направил Президенту Украины, Премьер-министру, Министру инфраструктуры, Министру иностранных дел, Главе Государственной пограничной службы с просьбой принять все возможные меры, чтобы обеспечить выполнение рекомендаций, предоставленных международными организациями по содействию перемещения моряков и морского персонала. Это — возможность проводить замены экипажей в обычном режиме, разработка исключительных правил перемещения через государственную границу Украины, открытие нерегулярных перевозок для членов экипажей морских судов в период ограничений, связанных с преодолением пандемии, которые не ставят под угрозу усиления относительно предотвращения распространения острого респираторного заболевания COVID-19.

**16** апреля следующим шагом со стороны Профсоюза работников морского транспорта Украины стало обращение к Президенту и Премьер-министру Украины.

«В мировом торговом мореплавании ежегодно работает более 100 000 украинских моряков. В настоящее время на судах находится около 35–40 тысяч моряков-граждан Украины, — говорится в письме. — Национальная система морского образования, подготовки, дипломирования и обеспечения занятости моряков является одной из лучших в мире, а ее деятельность обеспечивается десятками тысяч высокопрофессиональных береговых специалистов: работников высших и профессионально-технических заведений морского образования, учебно-трениажерных центров, крюинговых компаний, морских агентов, логистических компаний, предоставляющих услуги по организации перевозки моряков.

Эффективная работа этой системы обеспечивает стабильное поступление в Украину валютных средств в виде заработной платы моряков, оплаты услуг украинских компаний, что является крайне важным в условиях ожидаемого мирового экономического кризиса.

Вместе с тем, лидерские позиции Украины требуют от нашего государства быть активным субъектом защиты трудовых прав моряков, своевременно оценивать имеющиеся риски, предлагать пути их решения и собственным примером стимулировать другие государства к активной реализации мероприятий, направленных на поддержку моряков и берегового персонала субъектов морской деятельности».

ПРМТУ с учетом рекомендаций Международной морской организации, Европейской комиссии для решения имеющихся проблем и для уменьше-

ния ожидаемого нагрузки после снятия карантина, предлагает безотлагательно рассмотреть возможность внедрения комплекса мероприятий:

# 1

Обеспечение возможностей для проведения дистанционной подготовки (переподготовки) моряков одобренными учебно-трениажерными заведениями.

# 2

Обеспечение выдачи морякам квалификационных документов, удостоверений личности моряка.

# 3

Организация «зеленых транзитных коридоров» для перемещения граждан Украины-членов экипажей морских судов территорией Европейского Союза и Турецкой Республики.

# 4

Содействие замене членов экипажей судов в морских портах Украины.

# 5

Открытие нерегулярных авиаперевозок для членов экипажей морских судов.

# 6

Координация предложенных мероприятий. С целью координации усилий по внедрению вышеуказанных мероприятий целесообразно создание на базе Мининфраструктуры соответствующего Координационного центра с привлечением представителей других центральных органов исполнительной власти.

Профсоюз работников морского транспорта Украины в очередной раз подчеркнул, что готов окказать необходимую экспертную, информационную и техническую помощь, поддержку и будет способ-

ствовать координации деятельности с крюинговыми компаниями Украины, иностранными судовладельцами и их объединениями, ITF и морскими инспекторами ITF в различных портах мира.

## ОТВЕТ ПРОФСОЮЗА

#ISUPPLYTHEWORLD



## #ISUPPLYTHEWORLD

10  
Профсоюз работников морского транспорта Украины в полной мере поддерживает все усилия Международной федерации транспортников, Европейской федерации транспортников, Международной морской организации, Международной организации труда и Международной палаты судоходства по обеспечению успешного функционирования мировой морской торговли. В сегодняшних реалиях профсоюзы остаются единственным гарантом трудовых прав тех, кто приводит в движение мировую морскую торговлю в эти трудные времена.

В связи с пандемией COVID-19 и ее глобальным характером, создающим дополнительную нагрузку для тех, кто находится на передовой — работников морского транспорта во всем мире — ПРМТУ запустил международную кампанию #ISUPPLYTHEWORLD в поддержку моряков и портовиков.

«Очень важно показать, что работники морского транспорта во всем мире находятся на переднем крае эпидемии, обеспечивая глобальную торговлю, продемонстрировать, насколько международное сообщество ценит их труд и как важна их работа для каждого города, каждой семьи и каждого человека в мире», — отметил Первый заместитель Председателя ПРМТУ Олег Григорюк.



С момента запуска кампании #ISUPPLYTHEWORLD не прошло и суток, как крупнейшее объединение морских работодателей — Международный совет морских работодателей (IMEC) присоединился к ней. Давний партнер ПРМТУ выразил свою поддержку от лица 250 компаний, входящих в состав Совета, и подготовил видео с призывом поддержать моряков и портовиков, присоединившись к кампании Профсоюза (видео можно посмотреть на нашем сайте [www.mwtu.org.ua](http://www.mwtu.org.ua) в разделе «Медиа»).

Так, Профсоюз работников морского транспорта Украины обратился ко всем морякам, кто сейчас в рейсе и дома, к своим первичным профсоюзовм организациям в морских торговых портах Украины с просьбой принять участие в инициативе Профсоюза: сделать фотографии с логотипом кампании и присыпать их нам для публикации.

Кроме того, ПРМТУ направил обращение руководству Международной федерации транспортных рабочих (ITF) и Европейской федерации транспортников (ETF) с просьбой на своем уровне рассказать экипажам на судах мирового флота и докерам в международных портах о кампании, чтобы они могли присоединиться к ней.

6 апреля ITF распространила среди своих членских организаций в морском секторе циркуляр с призывом присоединиться к кампании Профсоюза работников морского транспорта Украины #ISUPPLYTHEWORLD.

«Морские транспортники играют ключевую роль в мировой торговле и поддерживают движение глобальной цепочки поставок, поэтому ITF, наши морские социальные партнеры и другие морские организации призывают Организацию Объединенных Наций и ее государства-члены признать моряков и докеров «ключевыми работниками», — говорится в циркуляре к членским организациям ITF. — Давайте вместе сделаем так, чтобы моряки и докеры перестали быть «невидимой рабочей силой», а стали лицом рабочей силы, которая имеет решающее значение для перевозки грузов, от которых зависит весь мир».

Мы уверены, что таким образом мы смогли выразить благодарность за вклад транспортников в обеспечение работы глобального торгового судоходства.

Спасибо всем морякам и портовикам, которые ежедневно присыпают и продолжают присыпать нам фотографии.

Кампания Профсоюза работников морского транспорта Украины #ISUPPLYTHEWORLD еще больше сплотила нас в это непростое время.



## ОТВЕТ ПРОФСОЮЗА

### ПРОДОЛЖАЯ РАБОТУ С МОРЯКАМИ

Несмотря на вызовы, с которыми сегодня столкнулся весь мир в контексте глобальной пандемии, Профсоюз работников морского транспорта Украины продолжает выполнять свои функции. Офис Профсоюза перешел на удаленную работу, и все обращения обрабатываются в онлайн режиме.

Ввиду того, что из-за отсутствия возможности организовать смену экипажей моряки «застрали» на берегу, многие семьи столкнулись с финансовыми трудностями, ведь еще недавно они находились в относительно стабильном материальном положении.

«Один из социальных проектов нашего Профсоюза направлен на оказание материальной помощи морякам в связи с длительным — более 6 месяцев — ожиданием контракта. В таком случае моряки, члены ПРМТУ, могут обратиться к нам за поддержкой. Мы наладили работу таким образом, что для этого нет необходимости посещать офис, все можно сделать удаленно, связавшись с инспекторами по работе с моряками Профсоюза», — отметил Первый заместитель председателя ПРМТУ Олег Григорюк.

1 2



В онлайн перешло и проведение семинаров для моряков. Так, совместно с руководителем проекта Key4mate Евгением Богаченко была проведена онлайн встреча, собравшая порядка 90 человек, в ходе которой первый заместитель Председателя ПРМТУ Олег Григорюк поделился с моряками текущей ситуацией в морской отрасли и влиянием COVID-19 на нее, рассказал об усилиях, предпринятых Профсоюзом для поддержки моряков.

Практически ежедневно в Профсоюз обращаются моряки, которые вынуждены находиться дома, с просьбой помочь их семьям. Так, ПРМТУ получил обращение семьи, где моряк еще в марте должен был уйти в рейс, но все отменилось на неопределенный период.

«В семье двое детей, у младшего сына аллергия на лактозу и требуется специальное питание. В данный момент очень тяжелое материальное положение, в нашей семье еще двое пенсионеров, которым требуется наша помощь», — написала супруга моряка нам на Facebook. Профсоюз поддержал семью моряка.

«Мы искренне выражаем благодарность ПРМТУ за оказанную материальную помощь нашей семье. В такой непростой ситуации во всем мире вы нашли возможность помочь нам. Для каждого моряка очень важно чувствовать в вас поддержку и опору в любой сложившейся ситуации», — ответила Профсоюзу семья после получения помощи.

1 2

### ПРОФСОЮЗ В ПРЯМОМ ЭФИРЕ

Следующая онлайн встреча прошла на тему «Налогообложение доходов в Украине: что нужно знать каждому моряку», которая всегда актуальна и вызывает высокий интерес среди моряков. Советник Председателя Профсоюза работников морского транспорта Украины, адвокат Юлия Пелих рассказала о сроках, порядке декларирования и уплаты налогов с иностранных доходов в 2020 году, об ответственности за нарушение налогового законодательства, о том, где есть информация о доходах моряка, и кто может получить к ней доступ, о новых правилах финансового мониторинга, как они могут повлиять на моряков.

Кроме того, Профсоюз работников морского транспорта Украины провел вебинар для жен моряков-членов ПРМТУ, на котором они с психологом Мариной Волковой обсудили тему стрессоустойчивости.

Учитывая сложившуюся сегодня ситуацию, часть жен ждут из рейсов своих моряков, не предполагая, когда все разрешится. Другие же — потеряли стабильность и уверенность в завтрашнем дне, потому что теперь не знают, когда их мужья смогут снова приступить к работе.

«Сегодняшние реалии, как никогда, требуют от нас организованности, стойкости, спокойствия, ответственности и терпения», — отметила психолог.

А К Т У А Л Ь Н О

В свою очередь, Благотворительный фонд морского транспорта «МОРТРАНС» при поддержке ПРМТУ провел ряд благотворительных акций. Дважды за период карантина сотрудники Фонда посетили одиноких пенсионеров морской отрасли и передали им продукты, защитные маски, антисептики.

Кроме того, посетили Коммунальное некоммерческое предприятие «Одесский областной центр экстренной медицинской помощи и медицины катастроф Одесского областного совета и Коммунальное некоммерческое предприятие «Городская клиническая инфекционная больница». Представители БФ «МОРТРАНС» передали медикам крайне необходимую для них благотворительную помощь — средства индивидуальной защиты для медицин-

ского персонала, в которых сейчас крайне нуждаются все без исключения медицинские учреждения.

Уже пять лет Благотворительный фонд поддерживает военных моряков.

**10 апреля** представители организации передали Военно-Морским Силам Вооруженных Сил Украины оборудование, предназначенное для дезинфекции помещений и кораблей, и респираторы индивидуальной защиты военных моряков. Национальные ВМС получили ультразвуковой распылитель антисептических растворов вместе с запасом дезинфектора, средства для обработки рук и индивидуальной защиты.



Сегодня весь мир застыл в неопределенности и ждет окончания карантинных мер. Предсказать, какой будет жизнь после пандемии коронавируса, непросто. Но мы должны верить в то, что вскоре все наладится. Помните,

что Профсоюз работников морского транспорта Украины всегда готов прийти на помощь и поддержать вас в сложных жизненных ситуациях. Здоровья всем, а с остальными проблемами мы обязательно справимся.

# Справимся вместе, ведь вместе мы сила!

А К Т У А Л Ь Н О

# P&I CLUB ЧТО ЭТО?



1 4

5

## ВСЕМИРНО ИЗВЕСТНЫХ МОРСКИХ КЛУБОВ ВЗАЙМОНОГО СТРАХОВАНИЯ

**В СОВРЕМЕННОМ МОРСКОМ БИЗНЕСЕ СУДОВЛАДЕЛЬЦАМ СЛОЖНО ИЗБЕЖАТЬ РАЗЛИЧНОГО РОДА РИСКОВ. ОНИ МОГУТ КАСАТЬСЯ КАК СУДНА В ЦЕЛОМ, ТАК И ОТДЕЛЬНОГО МОРЯКА, ЧАСТИ ИЛИ ВСЕГО ГРУЗА. ПОЭТОМУ ВПОЛНЕ ЕСТЕСТВЕННЫМ ЯВЛЯЕТСЯ ТОТ ФАКТ, ЧТО ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ УЙТИ ОТ КОЛОССАЛЬНЫХ УБЫТКОВ, СУДОВЛАДЕЛЬЦЫ СТАРАЮТСЯ ЗАСТРАХОВАТЬ СВОЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ.**

Для разрешения подобного рода вопросов и функционируют клубы взаимного страхования судовладельцев (P&I Clubs). Они являются некоммерческими, неприбыльными организациями, которые возникли еще в середине XIX века в Англии.

До этого существовали страховые клубы, которые предоставляли услуги по страхованию корпуса судна. Со временем таких клубов стало слишком много, что привело к их упадку. Вместо них индустрия стала требовать от страховых компаний более широкий спектр услуг, так как все больше претензий стало возникать от третьих сторон, в частности, от экипажей судов. Так, судовладельцы стали самостоятельно объединяться в так называемые Клубы Защиты («Protection Clubs»). Первым таким объединением стало «Общество Взаимной Защиты Судовладельцев», возникшее в 1855 году («The Britannia Steam Ship Insurance Association»). Кроме того, покрытием рисков, связанных с грузами, занимались Клубы Возмещения («Indemnity Clubs»). Спустя еще некоторое время, в 1874 году, Клубы Защиты и Клубы Возмещения были объединены и начали совместную деятельность, которую продолжают и до сих пор.

Сегодня P&I Клубы являются формой взаимного морского страхования, чья деятельность значительно отличается от традиционных страховых компаний. Морские страховые компании обычно предлагают широкий спектр услуг, однако все же неохотно страхуют некоторые риски и случаи. Например, ответственность перевозчика перед грузовладельцем за повреждение груза, загрязнение окружающей среды или военные риски.

Судовладельцы же, наоборот, объединяются в подобные ассоциации, чтобы получать именно такое страховое обслуживание. Некоторые P&I Клубы входят в Международную группу клубов взаимного страхования (International Group of P&I Clubs). Главная цель этой группы — распределение страховых рисков между ее членами. Клубы взаимного страхования, входящие в эту группу, сотрудничают и, при особо затратных страховых случаях, могут совместно предоставлять средства для компенсации или гарантий.

В данной статье представлена информация о P&I Клубах, которые являются членами Международной группы клубов взаимного страхования.

ВАЖНО

### 1 AMERICAN STEAMSHIP OWNERS MUTUAL PROTECTION AND INDEMNITY ASSOCIATION, INC



Этот клуб был основан в Нью-Йорке в 1917 году. Это единственный P&I Club, базирующийся в Соединенных Штатах.

В него входят судовладельцы и фрахтователи со всех уголков мира. Около 50% всех взносов поступают из Европы, 12% — из США, 35% — из Азии, остальная часть — из других стран, в большинстве своем из Латинской Америки и Ближнего Востока.

Согласно Правилам клуба, предоставляемое страховое покрытие можно разделить на три класса:

- защита и возмещение;
- фрахт, демередж и защита;
- а также страхование рисков фрахтователей.

Американский клуб предоставляет покрытие исков в отношении загрязнения нефтью в размере до 1 млрд долл. США и до 4,5 млрд долл. США для исков по загрязнениям, не связанным с нефтью.

Другие виды исков, касающиеся, например, фрахта и демереджа, подлежат отдельному обсуждению и обычно характеризуются меньшим размером возмещения.

### 3 ASSURANCEFORENINGEN SKULD



Это международная морская страховая компания, базирующаяся в Осло, Норвегия. Skuld — ведущий мировой поставщик услуг морского страхования, обслуживающий судовладельцев, офшор и энергетику, фрахтователей и трейдеров, а также общество суперъяхт. В период с 2000 по 2003 годы Skuld претерпел серьезную реструктуризацию, что привело, в том числе, к диверсификации морских страховых услуг — добавилось и взаимное страхование.

### 4 THE LONDON STEAM-SHIP OWNERS' MUTUAL INSURANCE ASSOCIATION LIMITED



Клуб, основанный еще в 1866 году на пике развития и трансформации британского судоходства, и по сей день, то есть уже более 150 лет, является одним из ведущих в мире. Лондон P&I Club, или London Club, страхует широкий спектр судовладельцев и фрахтователей: обеспечивает покрытие P&I, FD&D (фрахт, демередж и защита) и покрытие военных рисков.

London Club является одним из крупнейших морских клубов взаимного страхования, чей тоннаж составляет более 60 млн тонн.

### 2 SVERIGES ÅNGFARTYGS ASSURANS FÖRENING / THE SWEDISH CLUB



Клуб был основан в 1872 году и располагается в Швеции со штаб-квартирой в Гетеборге. С того времени клуб взаимного страхования активно развивается и растет. Так, появились филиалы в Осло и Гонконге, а также представительство в Пирее. В 2010 году был открыт небольшой офис в Осло, специализирующийся на энергетике. В 2015 году, с целью установить более тесные связи с одним из центров морской индустрии, был создан офис в Лондоне.

Шведский клуб предоставляет страховые услуги по следующим направлениям:

- P&I (защита и возмещение убытков);
- FD&D (фрахт, демередж и защита);
- H&M (защита повреждения корпуса и оборудования);
- Loss Prevention services (предотвращение убытков).

Общее количество судов, застрахованных в шведском P&I клубе, составляет 1713, а тоннаж — 68,6 млн тонн.

### 5 THE STANDARD CLUB LTD



Standard Club Ltd является специализированным морским и энергетическим страховщиком. Данному P&I клубу принадлежат несколько дочерних компаний, а именно:

- Standard Club UK Ltd, зарегистрированная в Англии. Здесь застрахована большая часть членов Standard Club. Этой компании также присвоен лондонский класс, что позволяет ей специализироваться и на страховании операторов внутренних водных путей, портов и побережья по их P&I и смежным обязательствам. Также Standard Club имеет класс военных рисков и страхует, в основном, британские корабли;
- DAC Standard Club Ireland, зарегистрированная в Ирландии;
- Standard Club Asia Ltd — компания с ограниченной ответственностью, зарегистрированная в Сингапуре.



1 5

ВАЖНО



European Maritime Safety Agency

# МОРСКИЕ АВАРИИ И ПРОИСШЕСТВИЯ

16 ЕВРОПЕЙСКОЕ АГЕНТСТВО МОРСКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ (EMSA) ОПУБЛИКОВАЛО ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ЕЖЕГОДНЫЙ ОБЗОР АВАРИЙ И ПРОИСШЕСТВИЙ НА МОРЕ ЗА ПЕРИОД С 2014 ПО 2019 Г.Г.

EMSA, со штаб-квартирой в Лиссабоне, является одним из децентрализованных агентств Европейского Союза. Миссия агентства заключается в обеспечении высокого уровня безопасности и стабильности на море, предотвращении загрязнения моря с судов и принятии мер реагирования на него, а также в реагировании на загрязнение морской среды нефтегазовыми сооружениями. Основная цель агентства — продвижение и развитие безопасного, чистого и экономически эффективного морского сектора в ЕС.

Согласно отчетам, полученным от национальных специализированных органов ЕС по расследованию происшествий, 2019 год был весьма положительным в контексте безопасности на море.

Общее число несчастных случаев сократилось на 9%, а число погибших — на 40% в сравнении с усредненными данными за последние шесть лет. Количество пострадавших также уменьшилось на 10%. Количество пассажирских судов, потерпевших морские аварии в 2019 году, не изменилось. А количество аварий на прочих судах — сократилось. Особенно существенно снизилось количество аварий грузовых судов: на 17% меньше, чем в 2018 году.

В период с 2014 по 2019 годы почти половина аварийных ситуаций были вызваны навигационными ошибками, включая

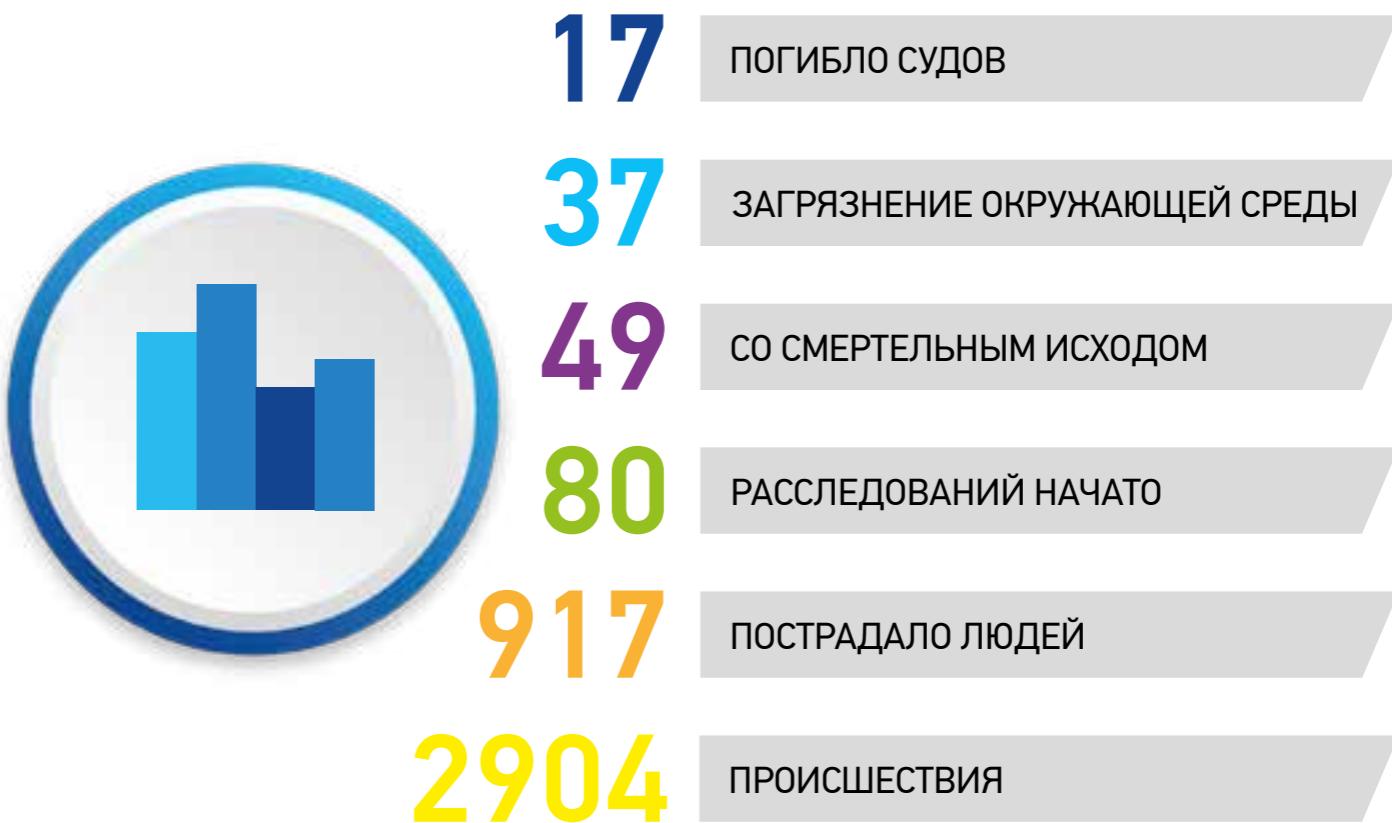
навал, столкновение и посадку на мель. Около трети всех зарегистрированных несчастных случаев на море повлекли за собой производственные травмы пассажиров и экипажа. Основными причинами, а именно в 35% случаях, этому также служило столкновение судов. 57% всех погибших судов за указанный период составляют рыболовные.

Более того, с 2015 года также значительно сократилось загрязнение моря вследствие морских аварий, а с 2018 по 2019 годы — почти вдвое.

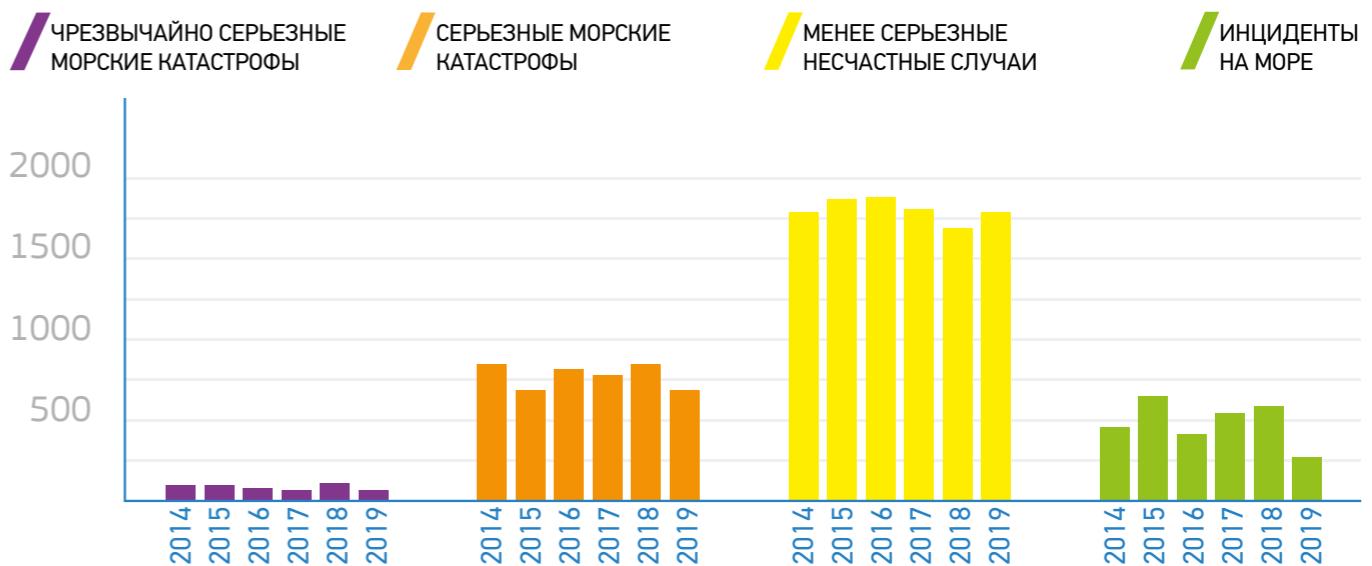
За последние 6 лет специализированные органы ЕС по расследованию происшествий начали около 800 расследований, из которых 627 были завершены. Это привело к созданию 1780 рекомендаций по безопасности, в основном касающихся управления судном.

В данной публикации представлены подробные статистические данные о морских происшествиях, жертвах и инцидентах с участием судов под флагом стран-членов ЕС, а также происшествиях, произошедших в территориальных и внутренних водах государств-членов ЕС или затрагивающих другие интересы государств-членов ЕС. Этот анализ дает общее представление об уровне безопасности морского транспорта в рамках европейских интересов.

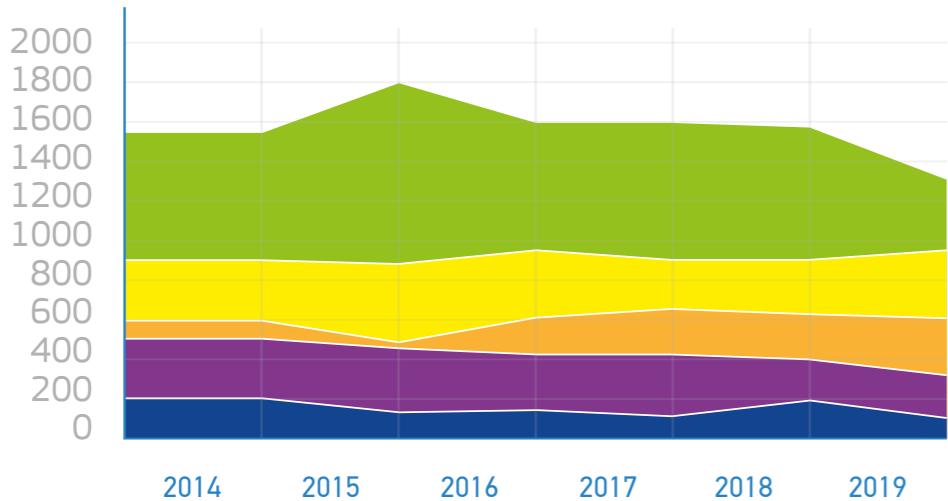
## ОБЗОР КЛЮЧЕВЫХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ ЗА 2019 ГОД



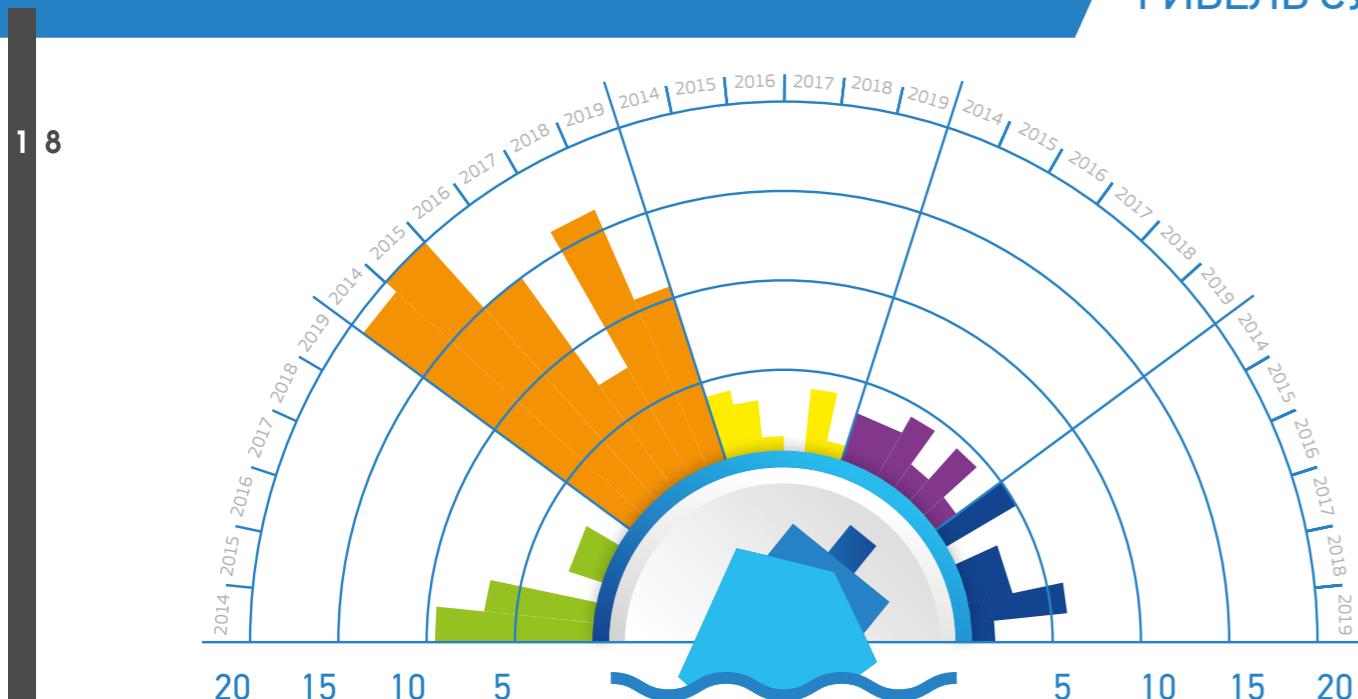
## СЕРЬЕЗНОСТЬ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ И ПРОИСШЕСТВИЙ НА МОРЕ



## ТИПЫ ПОСТРАДАВШИХ СУДОВ



## ГИБЕЛЬ СУДНА



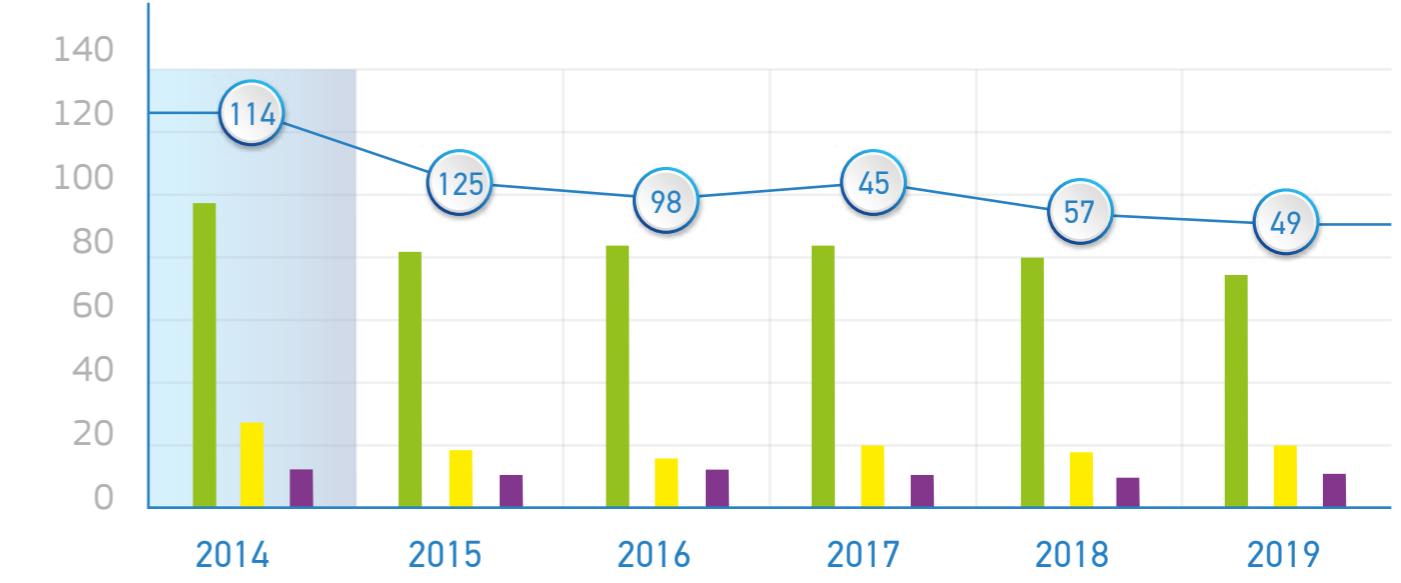
## ОБЩЕЕ КОЛИЧЕСТВО ПОГИБШИХ СУДОВ С 2014 ПО 2019 ГОДЫ



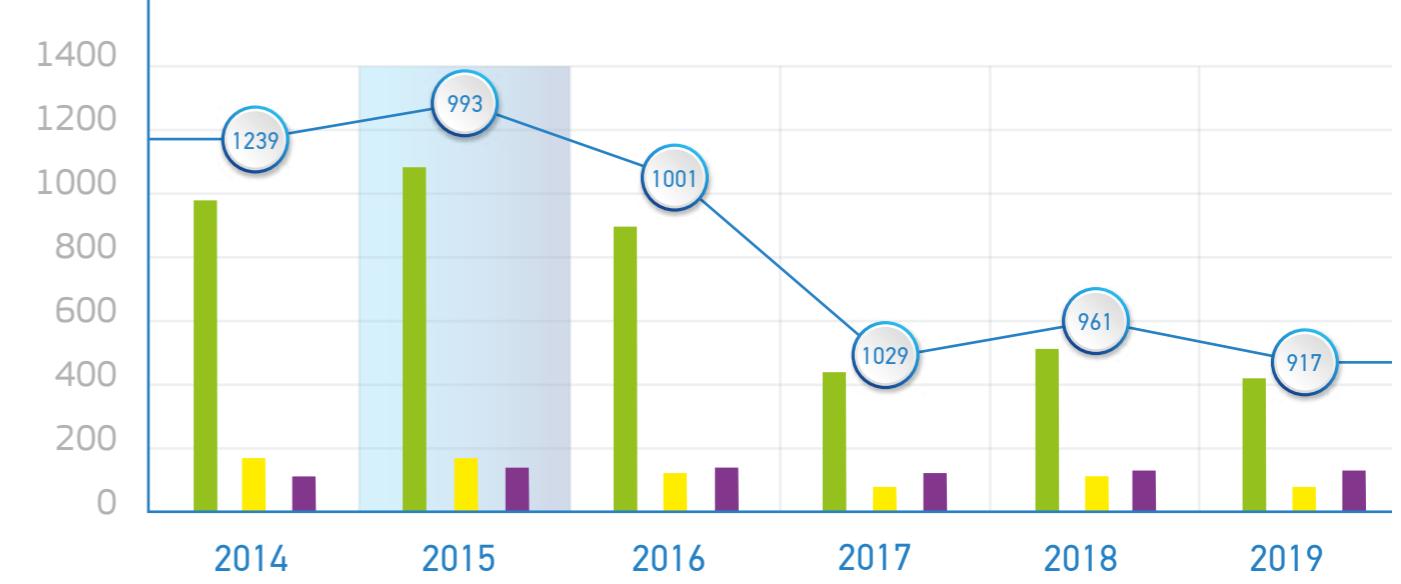
## ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ ЛЮДЕЙ



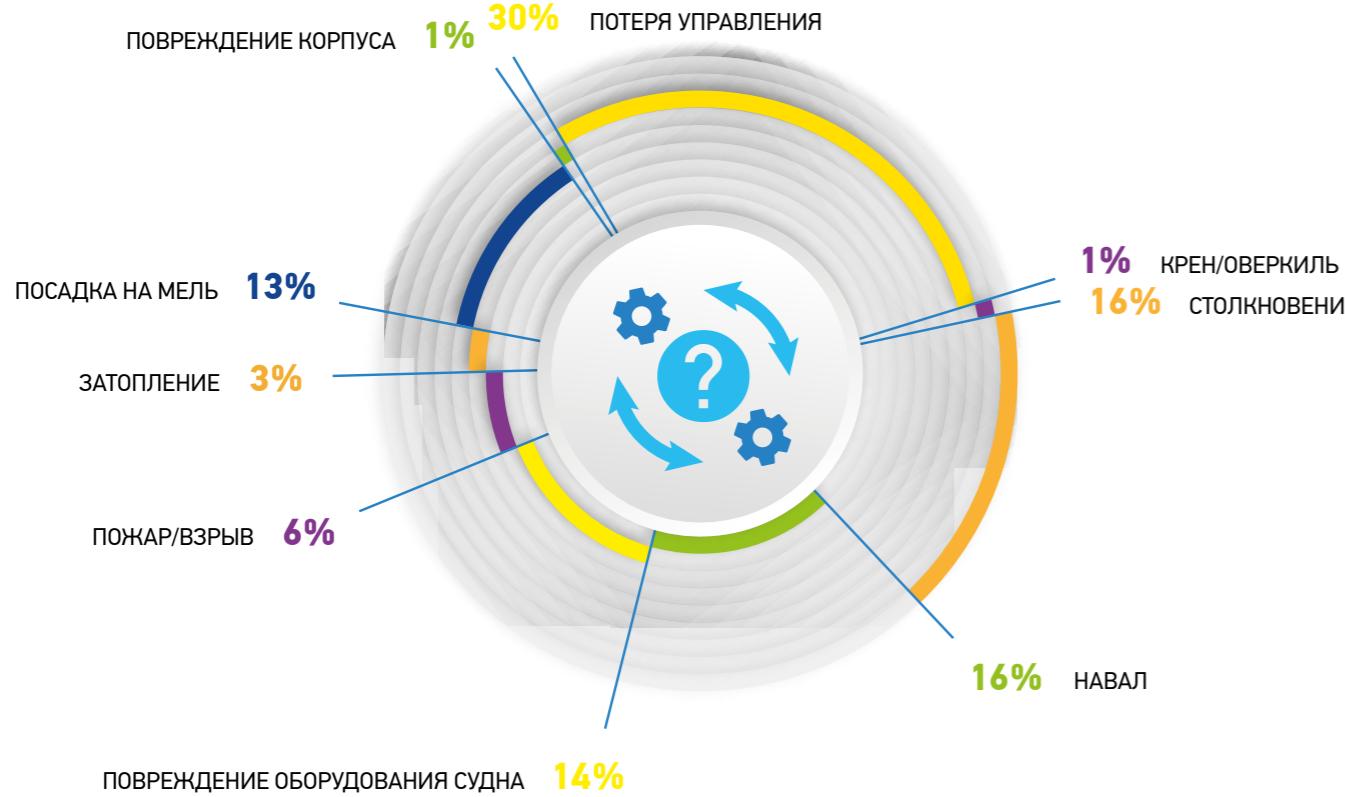
### ЛЕТАЛЬНЫЙ ИСХОД



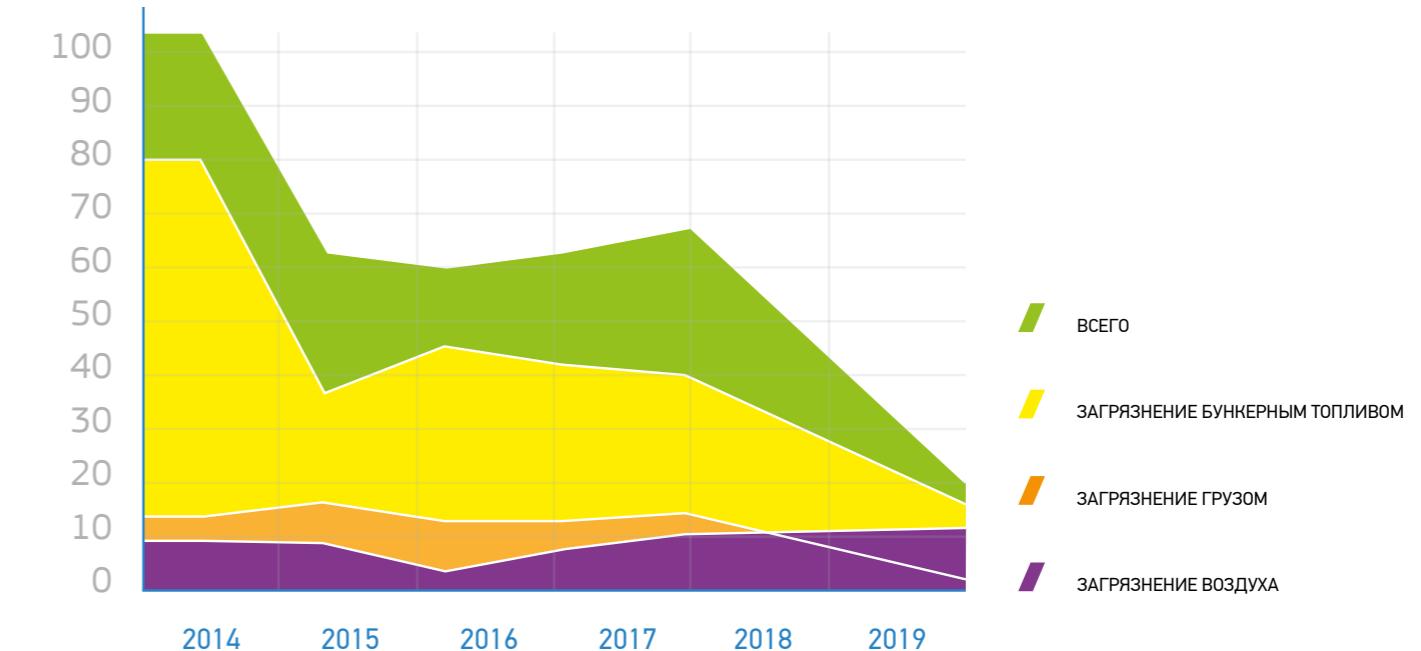
### ТРАВМЫ И ПОВРЕЖДЕНИЯ



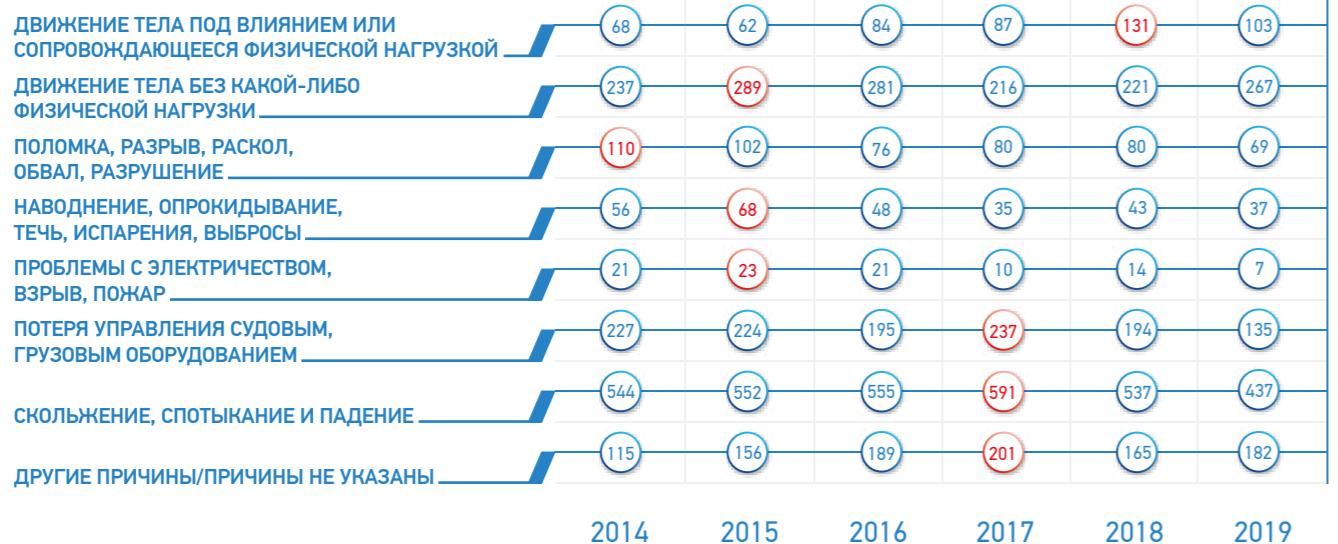
## ПРИЧИНЫ АВАРИЙ НА МОРЕ



## ЗАГРЯЗНЕНИЕ МОРЯ ВСЛЕДСТВИЕ МОРСКИХ АВАРИЙ



## ПРИЧИНЫ ЧЕЛОВЕЧЕСКИХ ЖЕРТВ



## РАССЛЕДОВАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



Публикация подготовлена с использованием материала с сайта EMSA: <http://www.emsa.europa.eu/>



2 2

2 3

# ПРОФСОЮЗ ВОССТАНОВИЛ СПРАВЕДЛИВОСТЬ

## моряку вернули заработную плату

ПРОФСОЮЗ РАБОТНИКОВ МОРСКОГО ТРАНСПОРТА УКРАИНЫ ПРОДОЛЖАЕТ РАБОТАТЬ С ОБРАЩЕНИЯМИ МОРЯКОВ, В ТОМ ЧИСЛЕ, ПОМОГАЯ ИМ ДОБИВАТЬСЯ ОТ СУДОВЛАДЕЛЬЦЕВ ЗАСЛУЖЕННОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ.

Так, газовый инженер подписал контракт на судно, на котором предполагалась перевозка пропана-бутана, что оговаривалось при подписании контракта и на интервью с суперинтендантам. Однако, уже приехав на судно, моряк узнает, что предстоит перевозить очень токсичный газ — бутадиен.

16 марта он обратился в Профсоюз работников морского транспорта Украины. Несмотря на то, что моряк не являлся членом ПРМТУ, Профсоюз оказал ему помощь — обратился в компанию. Благодаря Профсоюзу уже 20 марта деньги были отправлены моряку.

Убедившись на собственном опыте, как Профсоюз защищает моряков, он незамедлительно присоединился к ПРМТУ.

«Если бы я знал, что речь идет о грузе, представляющем опасность для моего здоровья, я бы никогда не подписал этот контракт», — отметил моряк.

Для того, чтобы нанести вред здоровью, достаточно всего пары вдохов этого токсичного газа. При его попадании в легкие нужна срочная госпитализация, так как поражаются они мгновенно. С учетом возраста судна, отсутствия специальных масок и сомнительной возможности госпитализации в случае утечки газа, находиться на борту такого судна очень рискованно.

Моряк принял решение написать заявление на списание. В течение неполного месяца он продолжал выполнять свои обязанности, подготовил судно для погрузки бутадиена, после чего был списан и отправлен домой.

ПРМТУ обращает внимание моряков, что если, прибыв на судно, вы сталкиваетесь с тем, что оговоренные в контракте условия не соответствуют действительности, вы имеете полное право покинуть судно и не подвергать свою жизнь и жизнь других членов экипажа опасности. В любом случае, вы можете обратиться в ПРМТУ и получить бесплатную консультацию.

Вернувшись 20 февраля домой, он тщетно ждал расчета. Но время шло, и нужно было предпринимать какие-то действия, так как компания не спешила вер-

нуть моряку заработанные им деньги. ПРМТУ составил перечень самых важных, на наш взгляд, правил и рекомендаций, соблюдая которые моряк сможет обезопасить себя от возможных наиболее часто возникающих проблем во время работы в море на судах под иностранным флагом.

**1** Не подписывайте индивидуальный трудовой контракт, если в нем ограничиваются ваши права или вы не получили разъяснение всех непонятных вам пунктов.

**2** Перед отъездом на судно получите и сохраните оригинал трудового контракта, подписанного обеими сторонами, а также обязательно оставьте копию трудового контракта своей семье.

**3** На судне проследите, чтобы расчетные листы предоставлялись ежемесячно и содержали верную информацию. Следите за своевременной выплатой заработной платы. Профсоюз рекомендует морякам/экипажам обращаться за помощью уже тогда, когда задолженность по заработной плате составляет 1 месяц. Если вам не платят зарплату дольше месяца, не оттягивайте обращение в компетентные службы/организации (администрация флага, РСС, ИТФ инспектор, свой Профсоюз).

**4** Изучайте законодательство той страны, в порту которой вы сходите на берег. Помните, что незнание местных законов не освобождает от ответственности. Часто наши сограждане совершают преступления за границей вследствие незнания местных законов, не становясь одним из них!

**5** При списании с судна вам должен быть предоставлен полный расчет по заработной плате. Вы должны получить экземпляр финального расчетного листа (Final Wage Account), где содержится информация об удержаниях/начислениях заработной платы. Информация, которая содержится в финальном расчетном листе является окончательной — перед подписанием убедитесь, что она верна.

ПОЛУЧИТЬ КОНСУЛЬТАЦИЮ СПЕЦИАЛИСТОВ ПРОФСОЮЗА РАБОТНИКОВ МОРСКОГО ТРАНСПОРТА УКРАИНЫ МОЖНО ЛЮБЫМ УДОБНЫМ ВАМ СПОСОБОМ:

По телефону:  
0482 42 99 01

Заполнив форму обращения на сайте:  
[WWW.MTWTU.ORG.UA](http://WWW.MTWTU.ORG.UA)

Написав нам в соцсетях:

[WWW.FACEBOOK.COM/MTWTU/](http://WWW.FACEBOOK.COM/MTWTU/)

[MTWTTU\\_ITF\\_UKRAINE](http://MTWTTU_ITF_UKRAINE)

[@MTWTUbot](http://@MTWTUbot)



## ИНСТРУКЦИЯ КУДА ОБРАЩАТЬСЯ ЗА ПОМОЩЬЮ

2 4

К СОЖАЛЕНИЮ, ВО ВРЕМЯ СВОЕЙ РАБОТЫ НА БОРТУ СУДНА МОРЯКИ ЧАСТО СТАЛКИВАЮТСЯ С НАРУШЕНИЯМИ УСЛОВИЙ ТРУДОВОГО ДОГОВОРА, НАЦИОНАЛЬНОГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА ГОСУДАРСТВА ФЛАГА СУДНА ИЛИ ЖЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ ТРУДОВЫХ НОРМ. В ЭТОЙ СТАТЬЕ ВЫ УЗНАЕТЕ, КАКИМ ОБРАЗОМ И КУДА ОБРАЩАТЬСЯ МОРЯКУ, ЧТОБЫ ПОЛУЧИТЬ ЭФФЕКТИВНУЮ ПОМОЩЬ В МАКСИМАЛЬНО КОРОТКИЕ СРОКИ, А ТАКЖЕ О ТОМ, С КАКИМИ ПРОБЛЕМАМИ МОРЯКИ ЧАЩЕ ВСЕГО ОБРАЩАЮТСЯ ЗА ПОМОЩЬЮ К ITF ИНСПЕКТОРАМ.

### ЧТО ТАКОЕ ITF И КТО ТАКОЙ ITF ИНСПЕКТОР?

Международная федерация транспортников (International Transport Workers' Federation, ITF) — это международная федерация профсоюзов работников транспорта, в состав которой входят 708 национальных профсоюзов, представляющих свыше 18 млн работников транспорта из 147 стран мира. Членские организации ITF объединяют работников различных транспортных секторов, в числе которых гражданская авиация, автомобильные и железнодорожные перевозки, внутренний водный транспорт, а также рыболовство и судоходство.

Что касается судоходства, с целью обеспечения соблюдения трудовых прав моряков более 60 лет назад ITF инициировала глобальную кампанию против «удобных» флагов, в рамках которой специальные сотрудники ITF — ее инспекторы — следят за соблюдением трудовых прав, обеспечивающих бесперебойную работу судоходной отрасли моряков.



## ДЛЯ МОРЯКОВ ОБРАЩАТЬСЯ ЗА ПОМОЩЬЮ

ITF располагает сетью из 141 инспектора, базирующихся в 121 порту 58 стран мира. ITF инспекторы являются штатными работниками местных профсоюзов в своей стране — членских организаций ITF — и помогают морякам на судах, посещающих их порты, вне зависимости от национальности этих моряков. Инспекторы проверяют суда, контролируя своевременность выплат соответствующей заработной платы морякам, обеспечение достойных условий жизни и труда на борту, а также следят за соблюдением условий коллективных договоров ITF стандарта, норм национального законодательства государства флага судна и международных трудовых норм. Они проводят плановые инспекции и посещают суда по запросу членов экипажей.

**С 2005 года единственным ITF инспектором в Украине является Наталья Ефименко, штатный сотрудник Профсоюза работников морского транспорта Украины — единственного морского профсоюза в нашей стране, входящего в состав Международной федерации транспортников.**

За последние 10 лет ITF инспекторы вернули морякам всего мира свыше 310 млн долларов США задолженности по заработной плате. А буквально на днях ITF подвела результаты работы своих инспекторов за 2019 год. Так, в прошлом году ITF инспекторы провели 10 243 инспекции судов, вернув морякам свыше 43 млн долларов США задолженности по заработной плате.



**141**  
КООРДИНАТОР  
ИНСПЕКТОР  
КОНТАКТ



**121**  
ПОРТ,  
58 СТРАН  
МИРА

ИНСПЕКТОРАТ  
**ITF**  
• 2019 •



**10 243**  
ИНСПЕКЦИИ СУДОВ  
ПРОВЕДЕНО



МОРЯКАМ ВОЗВРАЩЕНА  
ЗАДОЛЖЕННОСТЬ  
ПО ЗАРАБОТНОЙ  
ПЛАТЕ

**43 599 045** USD

### ITF ИНСПЕКТОР МОЖЕТ

- проводить инспекции судов, проверяя соблюдение положений трудового договора, законодательства государства флага или международных норм;
- общаться с членами экипажа на судне и на берегу;
- консультировать моряков и оказывать им помощь;
- давать консультации и оказывать поддержку морякам во время забастовки;
- давать рекомендации относительно того, какие имеются законные возможности разрешения конкретных проблем в порту или стране;
- действовать в качестве представителя экипажа (по доверенности) при разрешении конфликтов, связанных с трудовыми договорами;
- рекомендовать юриста в тех случаях, когда экипаж намерен подать судебный иск;
- связать моряка с членским профсоюзом ITF в его родной стране;
- задавать судовладельцу вопросы, связанные с ситуацией на борту;
- оказывать давление на судовладельца с целью разрешения возникших на борту проблем;
- сотрудничать с другими ITF инспекторами, профсоюзами и другими лицами и организациями в других странах;
- подсчитывать задолженности и обрабатывать претензии по заработной плате;
- связывать моряка с теми, кто говорит на его родном языке;
- связывать моряка со священником его вероисповедания;
- гарантировать конфиденциальность там, где это возможно;
- распространять публикации ITF;
- быть на связи по телефону или электронной почте;
- оказывать содействие в заключении одобренных ITF коллективных договоров;
- при разрешении трудовых споров поддерживать связь с такими третьими сторонами, как органы государства флага, посольства, агентства по социально-бытовому обслуживанию моряков.

### ITF ИНСПЕКТОР НЕ МОЖЕТ

- нарушать национальное законодательство;
- всегда иметь доступ на судно или терминал;
- решать проблемы без согласования с экипажем;
- гарантировать, что моряки не потеряют работу;
- трудоустроить моряка;
- изменять или нарушать политику ITF или ее членских профсоюзов;
- действовать в ущерб интересов профсоюза, который его нанял;
- совершать незаконные действия;
- творить чудеса.

## ТАК КАК ЖЕ МАКСИМАЛЬНО БЫСТРО ПОЛУЧИТЬ ПОМОЩЬ ITF ИНСПЕКТОРА?

1

ВЫ — МОРЯК НА БОРТУ СУДНА, СТОЛКНУВШИЙСЯ С НАРУШЕНИЯМИ СВОИХ ТРУДОВЫХ ПРАВ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ ПО КОНТРАКТУ.



МОРЯК



ПРОБЛЕМА  
НА БОРТУ



ОБРАТИТЕСЬ ЗА ПОМОЩЬЮ  
К ITF ИНСПЕКТОРУ В  
БЛИЖАЙШЕМ ПОРТУ  
ЗАХОДА СУДНА

2

6 Контактные данные любого ITF инспектора вы можете найти на сайте [www.itfseafarers.org](http://www.itfseafarers.org) или Профсоюза [www.mtwtu.org.ua](http://www.mtwtu.org.ua). Однако самым быстрым и удобным способом будет скачать на свой смартфон бесплатное приложение ITFSEAFARERS, которое позволяет всегда иметь под рукой контакты любого ITF инспектора, а также моментально отправить сообщение на горячую линию помощи морякам ITF. И приложение, и сайт позволяют также проверить любое судно на предмет покрытия коллективным договором ITF стандарта, что, несомненно, пригодится любому моряку еще на этапе трудоустройства.

Обращение к ITF инспектору напрямую позволит максимально быстро принять необходимые меры для решения вашей проблемы. Следует помнить, что все ITF инспекторы, наряду со своим родным языком, владеют английским, но лишь немногие говорят по-русски, потому свое обращение следует направлять на официальном языке судоходной отрасли — английском.

Помните, что чем подробнее будет описана проблема, тем быстрее ваше обращение будет обработано. Желательно сразу указать название и IMO номер судна и приложить к обращению копию трудового договора. Если вы обращаетесь за помощью к инспектору по причине

не выплаты заработной платы, убедитесь, что в своем обращении вы указали сумму задолженности. Если обращаются несколько моряков с коллективной жалобой, произведите подсчет задолженности по зарплатной плате и предоставьте эту информацию инспектору: таким образом он сможет приступить непосредственно к разрешению проблемы, не тратя время на постепенный сбор и обработку данных. Также в обращении обязательно следует указать, какую именно помощь вы желаете получить от инспектора.

**Если в рейсе у вас с собой членский билет Профсоюза работников морского транспорта Украины, укажите его номер в своем обращении к ITF инспектору. Инспекторы в первую очередь помогают морякам, состоящим на учете в членских организациях ITF в своей стране, и не обязаны обрабатывать обращения моряков, не являющихся членами профсоюза семьи Международной Федерации транспортников.**

Моряки часто обращаются к ITF инспектору за предварительной консультацией, желая остаться инкогнито. ITF инспектор может дать комментарий в отношении той или иной ситуации на борту, однако, зачастую, для исчерпывающего комментария ему требуется такая информация и документы, как название и IMO номер судна, копия трудового договора моряка, копия ежемесячных или финального расчетных листов и пр. Помните, что ITF инспектор не будет разглашать информацию третьим лицам и не станет обращаться к работодателю с целью решения проблемы без вашего согласия.

Если, находясь на судне, моряк по какой-либо причине не может найти контактные данные ITF инспектора или же не может связаться с ним, сам моряк или его семья всегда могут обратиться за помощью в Профсоюз работников морского транспорта Украины, и мы поможем наладить контакт с инспектором.

## РАССМОТРИМ НЕСКОЛЬКО ВАРИАНТОВ

2

ВЫ — МОРЯК, СПИСАВШИЙСЯ С СУДНА И ВЕРНУВШИЙСЯ ДОМОЙ ДО ТОГО, КАК ВАШ ТРУДОВОЙ СПОР С РАБОТОДАТЕЛЕМ БЫЛ УРЕГУЛИРОВАН/ДО ТОГО КАК ПРОБЛЕМА БЫЛА РЕШЕНА.



МОРЯК



СПИСАН ДО РЕШЕНИЯ  
ПРОБЛЕМЫ НА БОРТУ



ОБРАТИТЕСЬ ЗА ПОМОЩЬЮ  
В ПРОФСОЮЗ,  
ЧЛЕНОМ КОТОРОГО  
ВЫ ЯВЛЯЕТЕСЬ

**проблему до списания с судна, если это возможно.**

Помните, что заработка плата должна выплачиваться моряку на ежемесячной основе, а баланс заработной платы моряка, списывающегося по окончанию контракта, должен быть выплачен до того, как он покинет судно.

3

ВЫ — МОРЯК НА БОРТУ СУДНА, СТОЛКНУВШИЙСЯ С ПРОБЛЕМОЙ НЕТРУДОВОГО ХАРАКТЕРА.



МОРЯК



ПРОБЛЕМА НЕТРУДОВОГО  
ХАРАКТЕРА НА БОРТУ

В случае, если у украинского моряка возникает проблема, не связанная с трудовыми взаимоотношениями с работодателем (например: задержание, арест, потеря документов, нарушение гражданских прав, осуществление противоправных действий в отношении моряка), то ему в первую очередь необходимо уведомить ближайшую дипломатическую миссию Украины в стране, в которой произошел инцидент.

Контакты любой дипломатической миссии Украины за границей можно найти, воспользовавшись поиском на сайте Министерства иностранных дел Украины [www.mfa.gov.ua](http://www.mfa.gov.ua), или обратившись на горячую линию Морского информационного центра ПРМТУ, созданного при поддержке МИД Украины, по номеру +38 095 550 75 55.

## ИТОГИ И СОВЕТЫ В ФОРМАТЕ ВОПРОС-ОТВЕТ



2 8

**?** Я СОСТОЮ НА УЧЕТЕ В ПРМТУ И НАХОЖУСЬ В РЕЙСЕ. МОЖЕТ ЛИ ПРОФСОЮЗ ОБРАТИТЬСЯ К ITF ИНСПЕКТОРУ ОТ МОЕГО ИМЕНИ, ЕСЛИ МНЕ С НИМ СВЯЗЫТЬСЯ НЕ УДАЕТСЯ?

**!** Да, может. Профсоюз может собрать всю информацию и необходимые документы и переадресовать их ITF инспектору в ближайшем порту захода судна обратившегося за помощью моряка. Тем не менее, моряку следует быть готовым, что ITF инспектор захочет самостоятельно связаться с ним для уточнения деталей.

**?** ЕСЛИ В РЕЙСЕ У МЕНЯ БУДУТ ПРОБЛЕМЫ СО СВЯЗЬЮ, МОЖЕТ ЛИ МОЯ СЕМЬЯ ОБРАТИТЬСЯ В ПРОФСОЮЗ ЗА ПОМОЩЬЮ ОТ МОЕГО ИМЕНИ?

**!** Конечно, ваша семья может известить Профсоюз о наличии проблемы и обратиться за помощью. Для этого семья должна обладать полной информацией относительно характера вашей проблемы и, при возможности, предоставить копию вашего трудового договора, которую мы настоятельно рекомендуем моряку оставить дома перед уходом в рейс.

## ТОП-5 ПРОБЛЕМ, С КОТОРЫМИ МОРЯКИ И ИХ РОДСТВЕННИКИ ОБРАЩАЮТСЯ ЗА ПОМОЩЬЮ, А ТАКЖЕ КОММЕНТАРИЙ ПРМТУ



ЗАДЕРЖКА ВЫПЛАТ  
ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ



НЕВЫПЛАТА БАЛАНСА  
ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ



КОМПЕНСАЦИЯ  
ПО ПОТЕРЕ  
ТРУДОСПОСОБНОСТИ



КОМПЕНСАЦИЯ  
ПО СМЕРТИ



БОЛЕЗНЬ ИЛИ  
ТРАВМА НА СУДНЕ

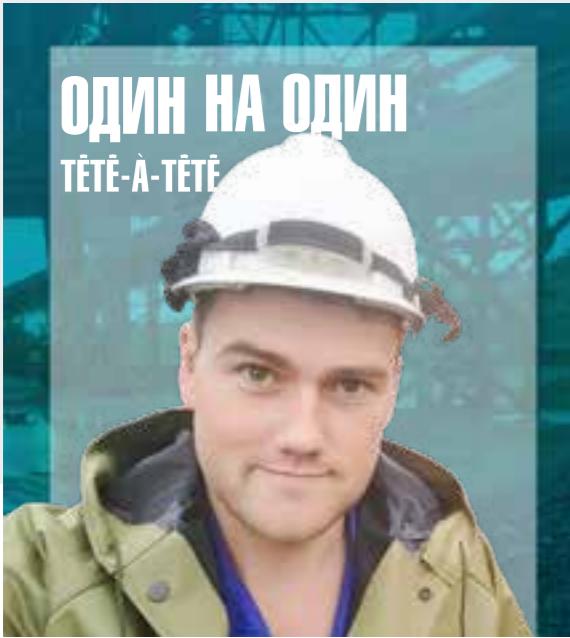


Убедитесь, что в трудовом контракте/коллективном договоре указана сумма компенсации по смерти/потере трудоспособности. Ни в коем случае не стоит подписывать контракт, в котором есть пропущенные строки или незаполненные данные, в том числе и те, где вместо указания суммы компенсации по смерти/потере трудоспособности стоят прочерки или пробелы. Если контракт не содержит в себе пункт Next of Kin (ближайший родственник), вам должна быть обязательно предоставлена для заполнения отдельная форма (Next of Kin Nomination Form), где вы должны указать ФИО, степень родства и контакты ближайшего родственника, который будет контактным лицом и получателем выплат в случае несчастья.



I T F

2 9



СТРЕМЛЕНИЕ ДОСТИЧЬ СВОЕЙ ЦЕЛИ НЕ ДАВАЛО МНЕ ОПУСТИТЬ РУКИ

PURSUIT TO MY GOAL KEPT ME FROM GIVING UP

”

## ЮРИЙ САРАНЧА YURI SARANCHA

3 0

Желание стать моряком у Юрия Саранчи возникло еще в школьные годы. Чтобы осуществить свою мечту, после 9-го класса он поступил в Морской лицей (НВК Морской лицей, №24). «Но, к сожалению, так сложились обстоятельства, что финансовые возможности нашей семьи не позволили мне учиться на контрактной основе в Одесской морской академии», — рассказывает Юрий. — Поэтому я поступил на бюджет в Одесскую строительную академию, где и получил свое первое высшее образование. Работа по строительству мне приносила огромное удовольствие, но финансовая составляющая не позволяла достичь того, к чему я стремился».

Мечта стать моряком не покидала Юрия. Ему хотелось большой самореализации, выполнения более ответственной работы и решения более сложных задач. И своим усердием он этого добился: сегодня Юрий Саранча работает вторым помощником капитана в компании Anglo-Eastern Ukraine.

### РАБОТА В МОРЕ

- Юрий, расскажите о Вашем первом рейсе?

- Что можно сказать о первом впечатлении человека, попавшего на судно кадетом? Конечно, это волнение, страх, большая усталость. Было очень тяжело вдали от дома. Но стремление достичь своей цели не давало мне опустить руки ни на минуту, и каждый день я познавал что-то новое касаемо своей будущей должности.

- У Вас были моменты, когда было действительно страшно?

- Конечно, нет ни одного рейса, где не бывает опасных ситуаций. Ведь на тебе лежит ответственность не только за себя и за имущество компании, но и за жизни всех членов экипажа. А в некоторых случаях — и за жизни людей на других судах при расхождении с ними, так как некоторые суда не соблюдают правила МППСС.

- Яркие впечатления из рейса? Что запомнилось больше всего?

- Одно из самых ярких впечатлений из позапрошлого рейса, когда у нас была возможность организовать поездку на остров Langkawi, в

### WORK AT SEA

- Do you remember your first voyage? What was it like?

Share your impressions.

- What kind of first impression would a cadet get being on board for the very first time? Of course, this was an exciting time, but full of fears and tiredness. It was very hard being far away from home. But the pursuit to my goal kept me from giving up, and every day I learned something new about my future profession.

- Have you ever experienced any scary moments in the sea?

- Actually, there is not a single voyage without dangerous situations. Because you are responsible not only for yourself but for the company's property, and, moreover, for the wellbeing of all crew members. And in some cases - even for the lives of those on the other ships while passing them by, as some vessels do not follow the COLREGs regulations.

- Can you recall some vivid impressions from your voyages?

- One of the most vivid impressions is the one from the previous voyage: we had a chance to travel to the island of Langkawi, in

Малайзии. Мы поехали на знаменитую канатную дорогу, там попали под проливной дождь, потом продолжили поездку по значимым памятникам. Я получил огромный заряд энергии до конца своего контракта, потому что после этого не было возможности выйти даже в город. Также сюда можно отнести неописуемые закаты, встречу больших стай дельфинов, наблюдение астрономических объектов и их поведение. На прошлую пасху мы, например, красили яйца всем экипажем, в связи с этим была создана почти домашняя обстановка.

- У Вас есть талисман на удачу — что вы обязательно берете с собой в рейс?

- В день нашей помолвки мы с женой приобрели одинаковые кожаные браслеты. Так как самовнушение — довольно действующая сила, мы представляем себе, что это не просто браслеты, а наши талисманы. Когда мы на большом расстоянии, мы их надеваем, и становится уютно и тепло на душе. Так мы будто становимся ближе друг к другу.

- Считается, что моряки — народ суеверный. Вы верите в морские приметы?

- В морские приметы особо не верю, но всегда встаю с правой ноги и желаю спокойной вахты своему коллеге.

- Какие опасности подстерегают моряков в море?

- Мы постоянно находимся под воздействием природных стихий, которые мы не можем контролировать, поэтому главная опасность — это плохая погода и шторм. И, конечно же, опасность потери здоровья вследствие получения травм при выполнении рутинной или опасной работы. Но мы в силах этого избежать, если будем соблюдать все требования техники безопасности и ответственно подходить к выполнению своих обязанностей.

- Как Вы проводите свободное время в рейсе?

- У второго помощника капитана свободного времени очень мало, поэтому его необходимо строго распределять. Так как я не стою на месте, уверенно иду вверх по карьерной лестнице, для меня важно в свободное время заниматься саморазвитием. Это — чтение книг, журналов и научных статей. Конечно, не обойтись и без помощи высококвалифицированных коллег, которые готовы поделиться своими знаниями и опытом. Я очень благодарен своей компании — Anglo-Eastern, которая видит во мне перспективы и дает возможность роста. Также в свободное время я регулярно посещаю спортзал, чтобы следить за своим здоровьем.

### МОРЯК И ПРОФСОЮЗ

- Почему моряку важно становиться членом ПРМТУ?

- Я считаю, что каждый моряк должен быть членом ПРМТУ, чтобы быть осведомленным в последних тенденциях морской отрасли, получать компетентную консультацию и поддержку, чтобы не попасть в ловушку недобросовестных работодателей. И самое важное, в случае возникновения сложной ситуации, осознавать, что ты не один.

- Лично вы чувствуете поддержку Профсоюза?

- К счастью, мне не приходилось обращаться в ПРМТУ за помощью. Но я уверен, что, если возникнет такая необходимость, я не останусь один на один со сложившейся ситуацией. И нельзя не отметить, что в период моего нахождения дома нам с женой ПРМТУ не дает скучать. Мы посещаем премьерные показы фильмов, присутствуем на увлекательных и интересных семинарах. За это я очень вам благодарен!

Malaysia. We went to the famous cable way, but were caught in the pouring rain; then we continued our sightseeing tour. That was a huge energy boost that kept me going till the very end of my contract, since after that island trip we had no chance to go out to the city. Impressions also include indescribable sunsets, huge pods of dolphins and celestial objects. Last Easter, for example, we, the whole crew onboard, were painting eggs, and that gave a cozy 'home' feeling.

- Do you take any good luck charm with you on a voyage?

- On the day I and my wife got engaged, we purchased the matching leather bracelets. As auto-suggestion is a fairly powerful thing, we imagine that these bracelets are our talismans. When we are far from each other, we put them on, and our souls fill up with warmth and coziness. So we seem to be getting closer to each other.

- It is believed that seafarers are superstitious people. Do you believe in marine omens?

- I don't particularly believe in marine signs, but I always get up with my right foot and wish my colleague a calm watch.

- What dangers does the sea have in store for seafarers?

- We are continually under the influence of natural hazards that we cannot control. Therefore, the main danger is bad weather and storms. And, of course, the danger of getting injured while performing dangerous routine work. But this can be avoided if we comply with all safety requirements and perform our duties responsibly.

- How do you spend your free time during the voyage?

- The Second Mate does not have that much free time, so it should be well-managed. As I do not stand still and go up the career ladder, I must also match my hunger for betterment during my free time. For example, reading books, magazines, and scientific articles. Of course, the help of higher colleagues, who are ready to share their knowledge and experience, is essential. I am very grateful to my company Anglo-Eastern, which recognizes my prospects and gives me the opportunity to grow. Also, in my free time, I regularly go to the gym to manage my health.

### SEAFARERS AND TRADE UNION

- Why is it important for a seafarer to become a member of the MTWTU?

- I believe that every seafarer should be a member of the MTWTU to be aware of the latest trends in the maritime industry, to receive competent advice and support to avoid the trap of dishonest employers. And the most valuable thing is, in case of any difficult situation, knowing that you are not alone with your troubles.

- Do you personally feel the support of the MTWTU?

- Fortunately, I never applied to the MTWTU for help. But I am sure — if such a need arises, I will not be left alone with the situation. Notably, while I am at home, the MTWTU keeps me and my wife from getting bored. We attend premiere movie screenings and engaging seminars. I am very grateful to you for this job!



# СТАТИСТИКА ОБРАЩЕНИЙ

# 2019

БОЛЕЕ

# 150

ОБРАЩЕНИЙ

Морской информационный центр ПРМТУ при поддержке Министерства иностранных дел Украины был создан в июле 2018 года для предоставления неотложной информационно-консультационной помощи украинским морякам, которые попали в кризисные ситуации за рубежом, а также их близким.

За время своего существования данная горячая линия приняла более 200 обращений моряков по различным вопросам, касающимся не только чрезвычайных ситуаций, но и ежедневных вызовов, с которыми приходится сталкиваться морякам.

## НЕВЫПЛАТА ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ (ОБРАЩЕНИЕ ПО СПИСАНИИ С СУДНА)

среди них обращения по наиболее проблемным судам, таким как MBC Daisy (более 5 обращений в течение полугода), Bedford Castle, Palladiy (более 5 обращений)

Проделанная работа: переадресованы на сотрудников ПРМТУ и ITF для оказания соответствующих консультаций

25  
обращений

## ПРОВЕРКА СУДНА ПЕРЕД ПОСАДКОЙ, КОНСУЛЬТАЦИЯ ПЕРЕД ТРУДОУСТРОЙСТВОМ

Проделанная работа: оказаны консультации при содействии с сотрудниками ПРМТУ и инспектором ITF

23  
обращения

## КОНСУЛЬСКИЕ ВОПРОСЫ

- потеря документов за границей
- арест украинских моряков за границей
- захват судна пиратами

Проделанная работа: оказание помощи морякам и их близким при содействии Департамента консульской службы МИД Украины

39  
обращений

## ОБРАЩЕНИЯ МОРЯКОВ, НАХОДЯЩИХСЯ НА СУДНЕ, В СВЯЗИ С НЕДОСТАТКОМ ПРОВИЗИИ, ЗАДЕРЖКОЙ В СПИСАНИИ, ЗАДОЛЖЕННОСТЬЮ ПО ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЕ

Проделанная работа: переадресованы на сотрудников ПРМТУ и ITF для оказания соответствующих консультаций

3  
обращения

## ДОСРОЧНОЕ СПИСАНИЕ С СУДНА И ВОПРОСЫ, СВЯЗАННЫЕ С КОМПЕНСАЦИЕЙ ЗА НЕГО

Проделанная работа: оказаны консультации при содействии с сотрудниками ПРМТУ и инспектором ITF

## ЖУРНАЛИСТИСКИЕ ЗАПРОСЫ ПО РАЗЛИЧНЫМ ТЕМАМ ВОПРОСЫ, СВЯЗАННЫЕ С:

- судном BOURBON RHODE
- деятельностью ПРМТУ
- подготовкой и сертификацией моряков
- пенсионным обеспечением моряков
- трудоустройством моряков

Проделанная работа: ПРМТУ был организован ряд мероприятий и образовательных семинаров по данным темам, в ходе которых моряки смогли задать вопросы специалистам

18  
обращений

20  
обращений

7  
обращений

15  
обращений

ПРОЧИЕ  
!!  
обращения

# ВМЕСТЕ



# STRONGER